



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-158**

under the

**CIVIL SERVICE ACT
(O.C. 2009-516)**

Filed November 30, 2009

1 *Section 4 of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended*

(a) by repealing paragraph (1)(h) and substituting the following:

(h) Service New Brunswick;

(b) by repealing subsection (2).

2 *The Regulation is amended by adding after section 4 the following:*

BREAK IN SERVICE

4.1 For the purposes of subparagraph 16(1)(d)(ii) the period of time applicable is one year.

3 *The heading "SPECIAL PROGRAMS" preceding section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**EMPLOYMENT AND DEVELOPMENT
PROGRAMS**

4 *Section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

5(1) The Equal Employment Opportunity Program is a employment equity program for the purposes of paragraph 16(1)(a) of the Act.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-158**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE
(D.C. 2009-516)**

Déposé le 30 novembre 2009

1 *L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 pris en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié*

a) par l'abrogation de l'alinéa (1)h) et son remplacement par ce qui suit :

h) Services Nouveau-Brunswick;

b) par l'abrogation du paragraphe (2).

2 *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :*

INTERRUPTION DE SERVICE

4.1 Pour l'application du sous-alinéa 16(1)d)(ii), le délai antérieur est d'un an.

3 *La rubrique « PROGRAMMES SPÉCIAUX » qui précède l'article 5 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**PROGRAMMES D'ÉGALITÉ D'ACCÈS ET DE
DÉVELOPPEMENT DE COMPÉTENCES**

4 *L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

5(1) Le programme d'équité en matière d'emploi est un programme d'égalité d'accès à l'emploi aux fins d'application de l'alinéa 16(1)a) de la Loi.

5(2) The Talent Management Program is a human resource development program for the purposes of paragraph 16(1)(b) of the Act.

5(2) Le programme de gestion du talent est un programme de développement des compétences aux fins d'application de l'alinéa 16(1)b) de la Loi.

5 *This Regulation comes into force on December 1, 2009.*

5 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2009.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés